

des langues à l'armée, modifiée par les arrêtés royaux du 7 mai 1956 et du 17 janvier 1964, et notamment l'article 4 de cet arrêté royal;

Vu l'arrêté ministériel n° 41366 du 20 janvier 1981;

Considérant qu'il y a lieu de remplacer le Général-Major Kesteloot, R., dans ses fonctions de Président de la Commission permanente des Jurys linguistiques,

Arrête :

Article unique. Le Général-Major Juliam, P., est désigné pour remplir les fonctions de Président de la Commission Permanente des Jurys Linguistiques, en remplacement du Général-Major Kesteloot, R.

En conséquence, le texte de la série 1 du tableau figurant en annexe de l'arrêté Ministériel n° 41366 du 20 janvier 1981 sera remplacé par le texte suivant :

colonne (b) Juliam, P., G.
colonne (c) N
colonne (d) 040741
colonne (e) Gen Maj
colonne (f) Comd DIV Log FI

Bruxelles, le 23 juillet 1981.

F. SWAELEN

MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

F. 81 — 1331

6 JUILLET 1981. — Arrêté royal déterminant pour les années 1980 et 1981 le coefficient de réévaluation à appliquer aux plafonds de certaines cotisations de sécurité sociale

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, notamment l'article 2, § 1er, 1° et § 2, 1°, modifié par les lois des 28 avril 1958, 8 mars 1962, 20 juillet 1968, 5 et 7 juillet 1971, l'arrêté royal du 19 octobre 1971, les lois des 16 juillet et 24 décembre 1974 et l'arrêté royal du 24 décembre 1980;

Vu l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, notamment l'article 3, § 1, 1°, a et b; § 1, 2°, § 2, 1°, a et b et § 2, 2° modifié par les lois des 11 juillet 1956, 8 mars 1962, 20 juillet 1968, 5 et 7 juillet 1971, l'arrêté royal du 19 octobre 1971, les lois des 28 mars 1973, 16 juillet et 24 décembre 1974 et 8 août 1980, l'arrêté royal du 23 décembre 1980 et l'arrêté royal du 24 décembre 1980;

Vu la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 17, § 1er, 1°, b et c; § 1er, 2°, a, b et c; § 2, 1° b et c et § 2, 2°, a, b et c, modifié par les lois des 23 décembre 1969, 5 juin 1970, 5 et 7 juillet 1971, l'arrêté royal du 13 septembre 1971, les lois des 28 mars 1973, 16 juillet et 24 décembre 1974 et 8 août 1980 et l'arrêté royal du 24 décembre 1980;

Vu les avis du Conseil national du travail n° 640 et 673, respectivement émis le 19 décembre 1979 et le 22 décembre 1980;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Prévoyance sociale et de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Pour l'année 1980, le coefficient de réévaluation visé dans les dispositions suivantes est fixé à 1 :

1° l'article 3, § 1er, 1°, b et § 2, 1°, b de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, modifié par les lois des 16 juillet et 24 décembre 1974 et 8 août 1980;

2° l'article 17, § 1er, 1°, b et c; § 1er, 2°, a, b et c; § 2, 1°, b et c et § 2, 2°, a, b et c de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par les lois du 16 juillet et 24 décembre 1974 et 8 août 1980.

betreffende het gebruik der talen bij het leger, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 7 mei 1956 en 17 januari 1964, en namelijk het artikel 4 van dit koninklijk besluit;

Gelet op het ministerieel besluit nr. 41366 van 20 januari 1981;

Overwegende dat Generaal-Majoor Kesteloot, R., dient vervangen te worden in zijn functie van Voorzitter van de Permanente Commissie der Taaljury's,

Besluit :

Enig artikel. Generaal-Majoor Juliam, P., wordt aangeduid om de functie van Voorzitter van de Permanente Commissie der Taaljury's te vervullen in vervanging van Generaal-Majoor Kesteloot, R.

Bijgevolg zal de tekst van reeks 1 van de tabel voorkomende in bijlage aan het ministerieel besluit nr. 41366 van 20 januari 1981 vervangen worden door de hierna volgende :

kolom (b) Juliam, P., G.
kolom (c) N
kolom (d) 040741
kolom (e) Gen Maj
kolom (f) Comd DIV Log BS

Brussel, 23 juli 1981.

F. SWAELEN

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 81 — 1331

6 JULI 1981. — Koninklijk besluit tot vaststelling voor de jaren 1980 en 1981 van de herwaarderingscoëfficiënt toe te passen op de loongrenzen van sommige sociale zekerheidsbijdragen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der mijnwerkers en ermee gelijkgestelden inzonderheid op artikel 2, § 1, 1° en § 2, 1°, gewijzigd bij de wetten van 28 april 1958, 8 maart 1962, 20 juli 1968, 5 en 7 juli 1971, het koninklijk besluit van 19 oktober 1971 en de wetten van 16 juli en 24 december 1974 en het koninklijk besluit van 24 december 1980;

Gelet op de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, inzonderheid op artikel 3, § 1, 1°, a en b; § 1, 2°, § 2, 1°, a en b, en § 2, 2°, gewijzigd bij de wetten van 11 juli 1956, 8 maart 1962, 20 juli 1968, 5 en 7 juli 1971, het koninklijk besluit van 19 oktober 1971, de wetten van 28 maart 1973, 16 juli en 24 december 1974 en 8 augustus 1980, het koninklijk besluit van 23 december 1980 en het koninklijk besluit van 24 december 1980;

Gelet op de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 17, § 1, 1°, b en c; § 1, 2°, a, b en c; § 2, 1°, b en c en § 2, 2°, a, b en c, gewijzigd bij de wetten van 23 december 1969, 5 juli 1970, 5 en 7 juli 1971, het koninklijk besluit van 13 september 1971, de wetten van 28 maart 1973, 16 juli en 24 december 1974 en 8 augustus 1980 en het koninklijk besluit van 24 december 1980;

Gelet op de adviezen nrs. 640 en 673 van de Nationale Arbeidsraad respectievelijk verleend op 19 december 1979 en 22 december 1980;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Voorzorg en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor het jaar 1980 is vastgesteld op 1 de herwaarderingscoëfficiënt bedoeld in de volgende bepalingen :

1° artikel 3, § 1, 1°, b en § 2, 1°, b van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, gewijzigd bij de wetten van 16 juli en 24 december 1974 en 8 augustus 1980;

2° artikel 17, § 1, 1°, b en c; § 1, 2°, a, b, en c; § 2, 1°, b en c en § 2, 2°, a, b en c van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944, betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij de wetten van 16 juli en 24 december 1974 en 8 augustus 1980.

Art. 2. Pour l'année 1981, le coefficient de réévaluation visé dans les dispositions suivantes est fixé à 1 :

1° l'article 2, § 1er 1° et § 2, 1°, de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, modifié par les lois des 28 avril 1958, 8 mars 1962, 20 juillet 1968, 5 et 7 juillet 1971, l'arrêté royal du 19 octobre 1971, les lois des 16 juillet et 24 décembre 1974 et l'arrêté royal du 24 décembre 1980;

2° l'article 3, § 1er, 1°, a et b; § 1er, 2°, § 2, 1°, a et b, et § 2, 2° de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, modifié par les lois des 11 juillet 1956, 8 mars 1962, 20 juillet 1968, 5 et 7 juillet 1971, l'arrêté royal du 19 octobre 1971, les lois des 28 mars 1973, 16 juillet et 24 décembre 1974 et 8 août 1980 et l'arrêté royal du 24 décembre 1980;

3° l'article 17, § 1er, 1°, b et c; § 1er, 2°, a, b et c, § 2, 1° b et c, et § 2, 2° a, b et c, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par les lois des 23 décembre 1969, 5 juin 1970, 5 et 7 juillet 1971, l'arrêté royal du 13 septembre 1971, les lois des 28 mars 1973, 16 juillet et 24 décembre 1974 et 8 août 1980 et l'arrêté royal du 24 décembre 1980.

Art. 3. Le coefficient de réévaluation fixé à l'article 2 est appliqué compte tenu des coefficients éventuellement fixés antérieurement.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1981, à l'exception de l'article 1er qui produit ses effets le 1er janvier 1980.

Art. 5. Notre Ministre de la Prévoyance sociale et Notre Ministre de l'Emploi et du Travail sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 1981.

BAUDOUIIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

L. DHOORE

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

R. DE WULF

F. 81 — 1332

25 JUILLET 1981. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité

BAUDOUIIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 66, § 2, alinéa premier, modifié par la loi du 24 décembre 1963 et l'article 69;

Vu l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 214, modifié par les arrêtés royaux des 23 octobre 1967, 29 mars 1968, 26 novembre 1969, 18 mai 1971, 6 juillet 1971, 3 septembre 1971, 15 mai 1973, 17 octobre 1977 et l'article 219, modifié par les arrêtés royaux des 23 octobre 1967, 1er avril 1969, 3 septembre 1971 et 30 décembre 1977;

Vu l'avis émis le 15 juin 1981 par le Comité de gestion du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, modifié par la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Considérant que les dispositions du présent arrêté doivent être portées dans les plus brefs délais à la connaissance des organismes assureurs et des bénéficiaires;

Vu l'urgence;

Art. 2. Voor het jaar 1981 is vastgesteld op 1 de herwaarderingscoëfficiënt bedoeld in de volgende bepalingen :

1° artikel 2, § 1, 1° en § 2, 1° van de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der mijnwerkers en ermee gelijkgestelden, gewijzigd bij de wetten van 28 april 1958, 8 maart 1962, 20 juli 1968, 5 en 7 juli 1971, het koninklijk besluit van 19 oktober 1971, de wetten van 16 juli en 24 december 1974 en het koninklijk besluit van 24 december 1980;

2° artikel 3, § 1, 1°, a en b; § 1, 2°, § 2, 1°, a en b, en § 2, 2° van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, gewijzigd bij de wetten van 11 juli 1956, 8 maart 1962, 20 juli 1968, 5 en 7 juli 1971, het koninklijk besluit van 19 oktober 1971, de wetten van 28 maart 1973, 16 juli en 24 december 1974 en 8 augustus 1980 en het koninklijk besluit van 24 december 1980;

3° artikel 17, § 1, 1°, b en c; § 1, 2°, a, b en c, § 2, 1°, b en c, en § 2, 2° a, b en c van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij de wetten van 23 december 1969, 5 juni 1970, 5 en 7 juli 1971, het koninklijk besluit van 13 september 1971, de wetten van 28 maart 1973, 16 juli en 24 december 1974 en 8 augustus 1980 en het koninklijk besluit van 24 december 1980.

Art. 3. De in artikel 2 vastgestelde herwaarderingscoëfficiënt wordt toegepast met inachtneming van de eventueel vroeger vastgestelde coëfficiënten.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1981, met uitzondering van artikel 1 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1980.

Art. 5. Onze Minister van Sociale Voorzorg en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juli 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Voorzorg,

L. DHOORE

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

R. DE WULF

N. 81 — 1332

25 JULI 1981. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 66, § 2, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 24 december 1963, en op artikel 69;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 214, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 oktober 1967, 29 maart 1968, 26 november 1969, 18 mei 1971, 6 juli 1971, 3 september 1971, 15 mei 1973, 17 oktober 1977 en artikel 219, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 oktober 1967, 1 april 1969, 3 september 1971 en 30 december 1977;

Gelet op het advies uitgebracht op 15 juni 1981 door het Beheerscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, vervangen door de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen;

Overwegende dat de bepalingen van dit besluit zo vlug mogelijk ter kennis moeten gebracht worden van de verzekeringsinstellingen en de rechthebbenden;

Gelet op de hoogerzeggende;